

やさしいにほんご

こ はったつ
お子さんの発達について
しんぱい
心配なことはありますか？

にほんこそだ ほごしゃかた
～日本で子育てをする保護者の方へ～



国立障害者リハビリテーションセンター
発達障害情報・支援センター

Dari

ダリ語

آی ادر مورد رشد ون فهم و زدن دتان نگرایشی تیدی د؟

~برای ولینک هکوکان خود را در چپان بزرگ می کیند~



مرکز ملی توان بخش ی افراد دارای معلولیت
فکطالعات و پیش و تبیلی فلر با خت الال توشد و نمو

はじめに

近年、日本で子育てをする外国人保護者の方が増えています。

- ・ 文化や生活習慣のちがう国で、子育てで苦勞をしている方
- ・ 言葉の壁から、子育てに必要な情報が得られにくい方
- ・ お子さんの発達について、心配している方

このパンフレットは、そういう外国人保護者の皆さんがすこしでも安心して子育てができるように
つくりました。

とくに、お子さんの発達について心配なことがある場合、どこへ行って、誰に相談すれば良いのか
わからなくて、とまどうこともあるでしょう。

日本の各地には、お子さんの発達を心配する保護者を応援する機関(場所)があります。
外国人保護者の皆さんが、必要とする情報やサポートにつながりやすくなるよう、このパンフレットを
役立てていただければ光榮です。

こくりつしょうがいしゃり は びり て ー し ょん せん た ー
国立障害者リハビリテーションセンター
は っ た つ し ょ う が い じ ょ う ほう し え ん せん た ー
発達障害情報・支援センター

مقدمه

چپان‌ش اهل‌فزی‌شیت‌ع‌دال‌ف‌راد‌خ‌ارجی‌که‌ه‌ن‌کش‌ور‌زنگی‌وک‌وک‌ان‌خود‌رب‌زرگ‌می‌کنند‌ب‌وده‌للت. هدف‌طن‌بر‌وش‌ور‌وال‌ه‌ن‌ب‌ل‌پ‌ش‌ه‌ن‌ه‌خ‌ارجی‌للت‌که‌ه:

- بین‌ل‌رف‌ا‌وت‌ف‌ر‌نگی‌وس‌ب‌ک‌زنگی‌در‌پ‌ر‌ور‌ش‌ک‌و‌د‌کش‌ان‌ب‌اش‌کل‌م‌واجه‌ند.
- در‌م‌ورد‌ر‌شد‌ون‌م‌وی‌ف‌ر‌زند‌خ‌ود‌نگ‌ران‌ند.
- بین‌ل‌ر‌م‌ش‌ک‌ال‌ت‌ن‌ی‌ی‌در‌د‌وف‌لت‌م‌ل‌م‌ومات‌م‌ورد‌ن‌ی‌از‌ب‌ر‌ای‌ک‌ود‌ک‌خ‌ود‌م‌ش‌کل‌دارند.
- ن‌ی‌از‌ن‌د‌ح‌ط‌ت‌ب‌ر‌ای‌ب‌زرگ‌گون‌ف‌ر‌زند‌م‌ب‌اش‌ن‌د.

اگر در حال حاضر در مورد رشد و ن‌م‌وی‌ف‌ر‌زند‌ان‌نگ‌ران‌اس‌ت‌ی‌د‌و‌م‌کن‌للت‌ن‌د‌ی‌د‌چ‌کار‌کن‌ی‌د‌ب‌ک‌ج‌ا‌م‌راج‌ع‌کن‌ی‌د‌وی‌ا‌از‌چ‌ک‌س‌ی‌ش‌کل‌خ‌ود‌ب‌و‌پ‌س‌ی‌د‌،‌چ‌پ‌ان‌للت‌ت‌و‌ت‌ه‌ای‌در‌س‌لس‌ر‌کش‌و‌ر‌ب‌ر‌ای‌ح‌ط‌ت‌از‌وال‌ه‌ن‌ی‌دارد‌که‌نگ‌ران‌ر‌شد‌ون‌م‌وی‌ک‌و‌د‌کش‌ان‌اس‌ت‌ی‌د‌.‌ا‌ی‌د‌و‌ای‌م‌طن‌بر‌وش‌و‌ر‌ب‌ه‌ش‌م‌ک‌م‌ک‌ن‌ت‌ل‌ت‌و‌ر‌ی‌د‌م‌ل‌م‌ومات‌و‌ح‌ط‌ت‌ه‌ای‌ال‌زم‌را‌د‌وف‌لت‌کن‌ی‌د‌.

م‌ک‌ز‌م‌ل‌ی‌ت‌و‌ل‌ش‌خ‌ی‌ف‌راد‌دار‌ای‌م‌ل‌ی‌ت

م‌ک‌ز‌ل‌ط‌ال‌ع‌ات‌و‌پ‌ش‌ت‌ب‌ل‌ی‌ف‌ر‌ا‌ب‌ا‌ا‌خ‌ال‌ل‌ت‌ر‌شد‌ون‌م‌و

もくじ 目次

こ はったつ じょうたい し 子どもの発達の状態が知りたい	
たと	例えばこんなことはありませんか？ 3
さい	3歳まで 3
さい さい しょうがっこうにゆうがく	3歳～6歳(小学校入学まで) 4
し くちょうそん おこな けんこうしん さ う	市区町村が行う健康診査を受けましょう 5
にゆう じ けんこうしん さ	乳児健康診査 5
さい げつ じ けんこうしん さ	1歳6か月児健康診査 5
さい じ けんこうしん さ	3歳児健康診査 6
しゅうがく じ けんこうしん さ	就学時健康診査 7
しゅうがく そうだん	就学相談 7
さんこう とくべつ し えん ひつよう こ きょういく とくべつ し えんきょういく ぼ	【参考】特別な支援が必要なお子さんの教育(特別支援教育)の場合 8
そうだん 相談したい	
そうだん	相談をしましょう 9
す し くちょうそん そうだん き かん	お住まいの市区町村の相談機関 10
はったつしょうがい 発達障害ってなんだろう？	
はったつしょうがい し えんぼう	発達障害支援法について 12
はったつしょうがい し えん せん た ー	発達障害支援センターについて 12
びょういん い 病院に行きたい	
びょういん けん さ こ べつりょうほう	病院について、検査、個別療法 13
こ はったつしょうがい しんだん	お子さんが発達障害と診断されたら 13
かいてき す くすり りよう	快適に過ごすための薬の利用 14
しょうがい て ちょう し 障害手帳について知りたい	
りよう できる サービスの例	利用できるサービスの例 15
りよういく て ちょう	療育手帳 15
せいしんしょうがいしゃ ほ けんふく し て ちょう	精神障害者保健福祉手帳 16
く やく だ じょうほう ぼ さんこうじょうほう 暮らしに役立つ情報が欲しい(参考情報)	
がいこくご そうだん サービス	外国語での相談サービス 17
ほんやく あ ぶり	翻訳アプリ 18
がっこうきょういく かん じょうほう はったつしょうがい かん じょうほう	学校教育に関する情報・発達障害に関する情報 19
えいにちよう ご しゅう	英日用語集 20

فهرست

آگاه شدن در مورد رشد ون موی کودک

- 3..... ممکن است نمو و نمو مش هدی دکن فرزندتان
- 3..... از تولد تا سه سالگی
- 4..... از 3الی 6الی (سن مکتب)
- 5..... انواع این اتصاحی لتوفادکهد
- 5..... ماین اتصاحی نوزاد
- 5..... ماین اتصاحی 18 مگی
- 6..... ماین اتصاحی 3سالگی
- 7..... ماین اتصاحی و زمان شامل شدن در مکتب
- 7..... شامل شدن در مکتب
- 8..... گزینه هاتعلیمی برای کوکول باری از های خاص

مشوره در مورد رشد ون موی کودک

- 9..... از خدمات مشوره اسفادکهد
- 10..... گزینه های مشوره در محل زندگی تان

اختلال ترشیدی کدام هاند

- 12..... قنون حطت از فلر ابا اختلال ترشیدی
- 12..... مرکز حطت از فلر ابا اختلال ترشیدی

مراجعه به طبکتر

- 13..... مراجع به لکتراوزی ابی و تداوی
- 13..... اگوش نخی ص داه شدکن فرزندش اختلال ترشیدی دارد
- 14..... تداوی لتوفاده از دوا

آگاه شدن در مورد تصویق نامه هبرای افراد معلول

- 15..... نمونه های از خدمات
- 16..... تصویق نامه معلول های تی انیولوی ذقی
- 16..... تصویق نامه معلول های تی انیولوی عقلی

معلومات اضفدی اجابی

- 17..... مشاوره بان های خارجی
- 18..... لیستی شن های ترجمه
- 19..... معلومات در مورد عملی مکتب عمل و مات در مورد اختلال ترشیدی
- 20..... واژه نامه دری به اپلی

こ はったつ じょうたい し 子どもの発達の状態が知りたい

たと
例えばこんなことはありませんか？

さい 3歳まで

- ことばの発達が遅れている。
- 話していたことばが消えた。
- コミュニケーションが困難、
または一方的である。
- いつも同じ遊びばかりしている。



- 目が合わない、合いにくい。
- 抱っこされることをいやがる。
- 表情が変わらない。
- 名前を呼ばれても振り向かない。



- とても嫌がる物や場所がある。
- 同じもの、同じやりかたなどにとっても
こだわる。

- かんしゃくがひどく、なかなかおさまらない。
- 自分を傷つける行為を繰り返す。
(自分の頭を打ち付ける、腕をかむなど)



- ひどい夜泣きが何か月も続いている。
- 昼寝をしない。寝つきがとても悪い。
- 食べ物と飲み物の好き嫌い(偏食)が激しい。



- 首がすわる、座る、歩くなどの
運動発達がゆっくりである。
- 筋肉が柔らかい。
- 姿勢を保つことが難しい。

- 落ち着きがない。
- よく動き回るのので、いつも見守って
いなければならない。
- とても気が散りやすい。



- 音のするほうを向かない。
- 音にとっても敏感(自分で耳をふさぐ)。



ممکن است متوجه وی دهکفرزندتان...

آگاه شدن در مورد رشد و نمو کودک

از تولد تا سه سالگی

- تاخیر در گپ زدن دارد. یعنی وی تریه حرف زدن شروع می‌کند.
- کلمات رگه‌های آن می‌کند، گنونا تکرار نمی‌کند
- در بوق راکردن نلوباطکال می‌شکل دارد وی انلوباط کال می‌ک طرفه دارد.
- همیشه کنوع بس بازی اس گرمی را انجام می‌دهد.



- با شلب مندرت چشم پ چشم می‌شود
- ایطن کار را انجام نمی‌دهد.
- در بغل/آغوش گرفتن را دوست ندارد.
- حرکات و تیخی صورت ندارد.
- وقتی نام اش را صلبزنی، عکس العمل نشان نمی‌دهد.



- بیجینی و تیبرش و ن سبب تک چیز وی اجای خاص نشان می‌دهد.
- اسرابه لشتین یک چیز خاصی یک روش خاص برلی انجام کاری اس گرمی دارد.

- کنندی در رشد و نمو ایخصای حرکی ملند
- بلن کرن سرنش ستن و راوفتن دارد.
- عضالت اش نرم است وی امشکل در فظت عادل و وضیعت بدن دارد.

- کشتراوق اتبدهی های دارک فزاد طول میکشد.
- رفت ارهای خود آزاری رتکرار می‌کند (سرش رله چلی می‌کوبد، دست بی‌ازوی خود را فندان می‌گیرد و غیره).

- سبب ایربی قرار است
- همیشه در فظی و گردش است وی از بمتوجه دارد
- فظی زود حواس شپرت می‌شود



- برای چنین ماه نپولیش ب هبش دستگیره میکنند
- روزله خوابن می‌کند وی در خواب کردن مشکل دارد. یعنی بی‌آس و آس لیبه خوابن می‌رود.
- در مورد خوردنی و نوشنی حساس است.

- در بریلر صد اما عکس العمل نشان نمی‌دهد.
- در بریلر صد ایلی حساس بلت
- گوش های خود را بادست اش می‌پوشاند.



از 3 الی 6 سالگی (سن کتب)



- بکوکان دیگر علاقه ندارد و یا فوستنواد با اطفال دیگر بازی کند.
- عاقلق محدود دارد (رنگ های خاص، سهپول ها؛ اعداد و حروف خاص).
- سوالات و موضوعات تکراری میپرسد.
- بیشتر اوقات خود ر ب متن های سپهری میکند.



- قولهن و مقررات را مراعات نمیکنند.
- خودش شروع بگپ زدن میکند و خودخواهانه حرف اش ر تمام میکند.
- با همتانش بازی نمیکنند و یا آن ها را می زند.
- همیشه در فعالیت است و کمتر لذت رحت و آرام میگیرد.
- به دل خود بدهد پرسیدن از والدین (به چلیکه فوستنواد می رود).
- حرف و نصیحت را تا اخر گوش نمیکنند.



- در فعالیت های گروهی فاند دیگر فعال عمل نمیکنند.
- در آماده شدن بین ارتباط است و تاخیر زیاد خود را مرتبط و آماده میکند.
- در رسم و اسفاده از قیچی مشکل است
- دوست ندارد کسی لمس اش کند
- فعالیت های شخصی مثل نشستن ابوفتن لباسپیشیدن ر ب زوی اادن میگیرد.



- معموا لبکسل یکی ه مرطش حرف می زنند متوجه نمیکنند.
- اعداد و حروف ر ب خوبی درکن میکنند.
- در بخش های خوب است و در بخش های پیچیده مشکل پیدا میکند.

فوتارها و ایتا طن چنیفی یک کودک میتواند ب عن گرافیکال دی ن باشد

شما و خانوادهتان ممکن خفته شدهباشید و فکر کنید یک کودک تا نبرلی شما اشکل فلن لنت و یا اضمالاً فکر کنید بوش تریه شما وسعیست. بحالی که میتو لدن فوتارهای کودک شما موقته باشد و یا ممکن است کودک شما احوال در رشد و کشف افوی اشکل رشدی لشتبماشد.

し く ちょうそん おこな けんこうしん さ う 市区町村が行う健康診査を受けましょう

し く ちょうそん やくしよ むりょう にゆうようじけんこうしんさ けんしん おこな
市区町村の役所では、無料で乳幼児健康診査(健診)を行っています。

こ けんこう はったつ じょうたい かくにん たいせつ きかい う
お子さんの健康や発達の状態を確認するために大切な機会です。かならず受けま
しょう。それぞれの健康診査の時期は、自治体によってちがいます。役所に確認して
ください。

にゆうじけんこうしんさ 乳児健康診査

いつ? お子さんが3~4か月になったとき

なに
何をする?

- い し しんさつ
・医師が診察します。
- しんちょう たいじゅう
・身長や体重をはかります。
- ほけんし しんばい そうだん
・保健師に心配なことを相談することができます。
- えいようし りにゆうしょく おし
・栄養士が離乳食について教えてくれます。

さい げつじけんこうしんさ 1歳6か月児健康診査

いつ? お子さんが1歳6か月になってから2歳になる前までの間

なに
何をする?

- い し しんさつ
・医師が診察します。
- し か い し しんさつ
・歯科医師が診察します。
- しんちょう たいじゅう
・身長や体重をはかります。
- ほけんし しんばい そうだん
・保健師に心配なことを相談することができます。



از معاینات صحنی استفاده کنی؟

اداره های دولت ملی در سر بلور چچان معاینات صحنی کوکان رب به صورت رنگان انجام می دهند. لفظاً انواع این اتصحنی استفاده کنی؟ برای کفر صت مه برای ان ستن سال متو رشد ون مو ف رزن تان می بلش د. برای اطلاع در مورد جنهات و زمان بندی معاینات صحنی، لفظاً به اداره ملی ش هر مرکونی خوت ماس گی ی د.

معاینات صحنی نوزاد

چه وقت مراجع کنی؟ زملی ک کوک ش ما 3الی 4 ماه است.

نوع این صحنی؟

- معاینات متوس طکت ر
- اندازه گیری قد و وزن کودک
- مشوریه نرس و پلر ستار لخله عمومی
- در صورت کفر لای دای د
- مشوره و پشن هاد در مورد رژی مت غفه

معاینات صحنی 18 ماهگی

چه وقت مراجع کنی؟ بعد از این که کوکان تان 18 ماهه می شود و قبل از 24 ماهگی

نوع این صحنی؟



- معاینات متوس طکت ر
- معاینات متوس طکت ر دندان
- اندازه گیری قد و وزن کودک
- در صورت رهاز مشوره بلپو ستار بخله عمومی

さいじけんこうしんさ 3歳児健康診査

いつ？

こ さい さい まえ あいだ
お子さんが3歳になってから4歳になる前までの間

なに
何をする？

- い し しんさつ
・ 医師が診察します。
- し か い し しんさつ
・ 歯科医師が診察します。
- しんちょう たいじゅう
・ 身長や体重をはかります。
- にょう けんさ
・ 尿の検査をします。
- しかく ちょうかく けんさ
・ 視覚や聴覚の検査をします。
- ほけんし えいようし しんりし しんばい そうだん
・ 保健師、栄養士、心理士などに心配なことを相談することができます。



しかくけんさ
【視覚検査】

さい しりよく ほんたつ ほや しりよく いじょう
6歳ごろまで、視力は発達しつづけます。できるだけ早く視力の異常や
しゃし み ちりょう かいふく きたい
斜視を見つけて治療することができれば、回復が期待できます。

ちょうかくけんさ
【聴覚検査】

き いじょう みみ びょうき み けんさ みみ き
聞こえの異常や耳の病気を見つける検査です。耳が聞こえないと、
ことば ほんたつ おく はや み たいせつ
言葉の発達も遅れます。できるだけ早く見つけることが大切です。



- けんこうしんさ う ねんれい き
○ 健康診査ごとに、受けることができる年齢が決まっています。
- けんこうしんさ ひよう えん
○ 健康診査の費用は、すべて0円です。
- き けんこうしんさ ひ う やくしょ まどぐち き
○ 決められた健康診査の日に受けられなかったときは、役所の窓口に聞いてください。

معاینات صحیحی اطفال

چه وقت مراجع می‌م؟ بعد از اینکه کودک 3 ساله می‌شود و قبل از اطفال‌گی



نوع این معاینه صحیحی؟

- معاینه متوسط‌کتر
- معاینه متوسط‌کتر دندان
- اندازه‌گیری قد و وزن
- آزمایش تست ادرار
- آزمایش تست شنوایی
- مشوره با پرستار بخش لخته عمومی، تخصصی و فزول و تست در صورت لشتن‌گران



● تست شنوایی

حس شنوایی تا 6 سالگی ناکش اف می‌کنند شنجی صربه موقع مشکلات و بی‌ماری های چشمی به تولد برای درمان و جلوگیری بلژی شفت آن مهم‌اشد.

● تست شنوایی

ی‌نا تست زملی کودک شلم مشکل شنوایی بی‌ماری گوش دارد، انجام می‌شود. تشنجی ص و درمان به موقع مشکلات شنوایی بیری و گش اف زبان در کودک مم است.

- هر معاینه صحیحی‌تنه در زملی ممکن است که کودک شما در هم‌گنت‌گوری سرنی قرار لشتن‌بلش‌د.
- تمام معاینات صحیحی‌ای‌گان ل‌دپول‌وی‌سیر برای مش‌اوره و رف‌ل‌ی‌های صحیحی‌زی‌گفت‌هن می‌شود.
- گتر وقت و زمان معاینه صحیحی‌کوک‌ان رف‌راموش‌گری‌دل‌فل‌ب‌ه اداره ملج‌یش‌ه‌ت‌ان‌ت‌ماس‌ب‌گی‌ری‌د.

しゅうがくじけんこうしんだん 就学時健康診断

いつ？

お子さんが小学校に入る前の年の9月ごろ、市区町村の教育委員会からお知らせが届きます(なお、外国籍または無国籍の子どもが日本の小学校に入学を希望する場合には、お住まいの市区町村の教育委員会に就学希望の申請をすることが必要です)。

なに
何をする？

入学する予定の小学校に行って、就学時健康診断を受けましょう。

- ・ 医師が診察します。
- ・ 歯科医師が診察します。
- ・ 身長や体重をはかります。
- ・ 視力や聴力の検査をします。
- ・ 簡単な知能検査をします。

しゅうがくそうだん 就学相談

教育委員会や教育センターは、障害のあるお子さん、小学校での生活に心配なことがあるお子さんの相談を行っています。保育所や幼稚園の先生が、教育委員会に相談するように勧めることもあります。

就学相談は予約が必要です。予約については、教育委員会に聞いてください。

○ 障害のあるお子さんのための教育

子どもがどこで教育を受けるかは、親や子どもの考えを最大限尊重して、教育委員会が決めます。

小学校には、「特別支援学級」や「通級指導教室」があります。「特別支援学校」は、障害が重いお子さんのための学校です。「特別支援学級」や「特別支援学校」を見学することができます。教育委員会に聞いてください。

しょうがっこう ちゅうがっこう
小学校・中学校

つうじょう がっきゅう
通常の学級

しゅうだんせいかつ なか とくべつ し えん ひつよう こ
集団生活の中で、特別な支援が必要なお子
さんに対する配慮や工夫をしています。

つうきゅう しどう
通級による指導
つうきゅうし どうきょうしつ
(通級指導教室)

ほとんどの授業を通常の学級で受けて、
決まった時間(月または週に数回)だけ別の
教室に通います。お子さんの学習や生活の
課題について、個別の支援を受けることが
できます。

とくべつ し えん がっきゅう
特別支援学級

しょうにんずう がっきゅう
少人数の学級です。
たいしょう こ しょうがい ち てき
対象のお子さんの障害によって、知的
しょうがい したい ふじゆう びょうじやく しんたいきょじやく
障害、肢体不自由、病弱・身体虚弱、
じゃくし なんちよう げん ごしょうがい じへいしょう じょうちよ
弱視、難聴、言語障害、自閉症・情緒
しょうがい しゅるい がっきゅう
障害の7種類の学級があります。
がっこう せっち がっきゅう
学校によって、設置されている学級の
しゅるい かず
種類や数がちがいます。

つうきゅうし どうきょうしつ とくべつ し えん がっきゅう
*「通級指導教室」や「特別支援学級」が
せっち がっこう
設置されていない学校もあります。

とくべつ し えん がっこう
特別支援学校

しかくしょうがい ちょうかくしょうがい したい ふじゆう びょうじやく ちてきしょうがい こ がっこう
視覚障害、聴覚障害、肢体不自由、病弱、知的障害のあるお子さんのための学校です。
ちてきしょうがい じへいしょう す べくとら むしょうがい こ ちてきしょうがい とくべつ し えん がっこう
知的障害のある自閉症スペクトラム障害のお子さんは、知的障害のある特別支援学校の
たいしょう
対象になります。
しょうにんずう がっきゅう しょうがい おう せんもんてき きょういく おこな
少人数の学級で、障害に応じた専門的な教育を行っています。

گونه‌های عملی‌مهرای کودکان با نیازهای خاص

مکتب‌های ابتدایی و متوسطه

صن‌ف‌های عادی

کودکان بنی‌آزهای خاص مراقبت و حمایت‌های بیشتری دریافت خواهند کرد

اتاق‌های برای است‌وال‌عمل‌های خاص

دست‌ورال‌عمل‌های خاصی‌اص‌ص‌وف ویژه چندبار در هفته و یا ماه اجرا می‌شود، در حالیکه بعضی‌کودکان در ص‌ف‌های عادی اجرا می‌گردند. کودکان می‌توانند دروس‌ف‌رادی‌برای‌مه‌ارت‌های‌ت‌ف‌می و زندگی‌روز‌مره دریافت‌کنند.

صن‌ف‌های ویژه

اندازه‌ص‌ف‌ها کوچک‌بلت. به‌ل‌اس‌ن‌وع‌م‌ف‌ت،ه‌فت‌ن‌وع‌ص‌ف‌وجود‌دارد.ن‌ت‌ون‌ی‌ذ‌ف‌ی،ن‌ت‌وان‌ی‌س‌م‌ی،ا‌ت‌ال‌س‌ال‌م‌ت‌ی‌ا‌مش‌ک‌ال‌ت‌ص‌ح‌ی،مش‌ک‌ال‌ت‌ع‌ی‌ن‌ط‌ی،مش‌ک‌ال‌ت‌ش‌ر‌ف‌ای‌ی،ال‌ظ‌ی‌گ‌ف‌ت‌اری‌و‌ح‌ر‌ف‌ز‌دن‌مش‌ک‌ال‌ع‌ل‌ط‌ف‌ی.ت‌ع‌د‌اد‌و‌ل‌و‌اع‌ص‌ف‌ه‌ان‌ظ‌ر‌ب‌ه‌ک‌ت‌ب‌ف‌ر‌ق‌می‌کنند.

ی‌اد‌ل‌ش‌ت: هر ک‌ت‌ب‌دار‌ی‌س‌ت‌م‌ت‌اق‌م‌ب‌د‌ع‌ا‌و‌ی‌س‌ت‌ص‌ف‌های‌وی‌ژه‌اس‌ت.

مکات‌ب‌بر‌ای‌ع‌ل‌م‌ات‌ف‌ر‌ا‌م‌ع‌ل‌ول

ظ‌ن‌ک‌ت‌ب‌بر‌ای‌ک‌و‌ک‌ان‌اد‌ای‌مش‌ک‌ال‌ت‌ش‌ر‌ف‌ای‌ی‌مش‌ک‌ال‌ت‌ش‌ر‌ف‌ای‌ی،م‌ف‌ت‌س‌م‌ی،مش‌ک‌ال‌ت‌س‌ال‌ت‌ی‌و‌مش‌ک‌ال‌ت‌ف‌ن‌ی‌ط‌ر‌ا‌ح‌ی‌ش‌ده‌بلت.ک‌ت‌ب‌ک‌م‌بر‌ای‌م‌ف‌ت‌های‌ف‌ن‌ی‌اند‌ک‌و‌ک‌ان‌ص‌ا‌ف‌ب‌م‌ی‌م‌اری‌ا‌ت‌ال‌ط‌ف‌ف‌ت‌ای‌س‌م‌(ASD)را‌ی‌ز‌می‌پ‌ف‌رد.اندازه‌ص‌ف‌ها‌کو‌چ‌ک‌بلت‌و‌ب‌ر‌ن‌ام‌ه‌ل‌ی‌د‌ر‌س‌ی‌ن‌ظ‌ر‌ب‌ه‌ن‌وع‌خ‌اص‌م‌ف‌ت‌ط‌ر‌ا‌ح‌ی‌ش‌ده‌بلت.

そうだん 相談したい

そうだん 相談をしましょう



こ とくちよう はったつ ちが しんばい
子どもの特徴や発達のしかたはひとりひとり違います。心配なことがあれば
はや そうだん こ とくちよう あ たいおう たいせつ
早めに相談して、お子さんの特徴に合った対応をすることが大切です。

- こ そだ なや こ はったつ しんばい し く ちようそん
子育ての悩みや、お子さんの発達で心配なことなどは、まずは市区町村の
ほ けんし そうだん
保健師に相談しましょう。
- ほいくじょ ようちえん かよ ぼあい こ ようす ふだん
保育所・幼稚園に通っている場合は、お子さんの様子について、普段から
ほ いくし はな あ
保育士とよく話し合しましょう。
- し く ちようそん はったつそうだんいん こ べつそうだん じゆんかいそうだん おこな
市区町村によっては、発達相談員による個別相談や、巡回相談を行って
います。
- し く ちようそん おや こ いっしょ かよ こそだ し えん きょうしつ ひら
市区町村によっては、親子で一緒に通う子育て支援の教室を開いています。
こ はったつ あ かか かた まな
お子さんの発達に合った関わり方を学ぶことができます。

ばしよ そうだん こんな場所でも相談できます

- ほけんじょ ほけんせんたー
保健所、保健センター
- じどうはったつしえんせんたー
児童発達支援センター
- こそだ しえんせんたー ひろば
子育て支援センター、つどいの広場など

そうだん ひと ばしよ まどぐち し く ちようそん
※相談できる人・場所(窓口)は、市区町村によってちがいます。

از خدمات مشاوره اسنفهاکن ی د



مشوره در مورد رشد ون موی کودکتان

ویژگی هایش خصهتی ون حومرشد و ککش اف درکوکان نقاوت است. مهم بلتتقا در صورت لشت رزن گرنای در مورفرزندتان برای رسیگی به هوق عبه آن مشوره دروفلتکتی د.

- اگر در مورد رشد و ککش اف کودکتان از نگران اسنفهاکن ی دب اتم خصص صحت عامه در اداره محل ی تان مشور مکتی د.
- اگر کودکتان بکوکیتان می رود؛ در مورد فیتار او در صنف با عمل ی ن ککسیتان مشور مکتی د.
- ادارم حل ی شره تان ممکن بلت در صورتی از بککسیتان ی امکتب مشور و هیث فرستت لب گونه نفرادی در مورن گرنای هلی شام باش مامشور مکتی د و رفنلی های الزم رابهش ملبد ه.
- ادارم حل ی شه تان ممکن اسنفهاکن ی شاپ های یگزارکن نت ابهش ما آموزش د هت لب کوکانتان که وسن رشد ل دچ گونه مبرخور مکتی د.

گونه هاهی گرا برای مشوره

- ان سفیت و ت صحت عامه؛ مکز صحت عامه
- مکز حطت از رش نکوکان
- مکز حطت از فرزند پوروی؛ محلی ا مکز گرد هطی ولین و فرزند ان) سودوی نو ی روه)

ی ادآوری: جزئیات خدمات مشوره در اداره های محلی هر شهر ممکن نقاوت باش د برای عمل و ملتی شتربا مسوولب خصص حت عامه شهرداری محلی زگی تان تسلما بگی د.

す し く ちようそん そうだん き かん お住まいの市区町村の相談機関

し く ちようそん そうだんまどぐち こ しんばい
市区町村には、いろいろな相談窓口があります。お子さんのことで心配があったら
そうだん
相談してみましよう。

めいしやう 名称	たいしやうしゃ 対象者	ようび じかん 曜日・時間	でんわばんごう 電話番号	つうやく 通訳
	たいおう そうだんないよう 対応している相談内容			
[記入例] 〇〇市子ども発達 センター	18歳未満の 子ども、保護者	月～金 9時～17時 祝日休み	(04) 〇〇〇-〇〇〇	△一部可能 (〇〇語)
	例)子どもの発達に関する相談、検査、妊娠、出産、子育ての相談			

گزینه های مشاوره در محزندگی تان

هر ادارمحلای دارای خدماتگینگونی مشاوره بلت. لفظاً در صورت نثیتننگرانی در موردسالمت کوک تانبا ادارمحلای در شهر محلسکونتفتان مشاورهکویید.

سایتوت یا اداره	فرداد چد شرایط مشاوره	ساعت کاری	شماره تماس	ترجمان
ساعات مشاوره				
[به طور مثال] شهر لاف، البره رشد و راکش افکوکان	کوکان نور 18 سال و ولاین شان	وشنبه-جمعه، 9 صبح-5 عصر. خصتی های عمومی بسته است	(04) 000-000	تا حدود موجود (است) زبان)
	به طور مثال رشد ونموی کودک مکبری رشد ونمو، حاملگی تبدی پرورش کودک			

はったつしょうがい 発達障害ってなんだろう？

「発達障害」は、脳の機能の発達が関係する、多くは生まれつきの障害です。発達障害には下の図のようないくつかのタイプがあります。同じ障害でも特徴のあらわれかたには個人差があります。また、いくつかの発達障害をもっている人もいます。

ちてきははったつ おく
知的発達が遅れる
こともある

こうはんせい はったつしょうがい
広汎性発達障害
じへいしょう す べく とら むしょうがい
自閉症スペクトラム障害 ASD

じへいしょう
自閉症

あす べる が ーしょうこうぐん
アスペルガー症候群

- 言葉の発達の遅れ
(アスペルガー症候群では、ことばの遅れは

みられませんが)

- コミュニケーションの 難しさ
- 対人関係・社会性の問題
- パターン化した行動
興味のかたより、こだわり
- 感覚が過敏、または鈍感、不器用など

ちゅういけつかんたどうせいしょうがい
注意欠陥多動性障害 ADHD
ちゅういけつじょ たどうしょう ちゅういけつじょ たどうせいしょうがい
(注意欠如・多動症、注意欠如・多動性障害)

- 集中できない
- じっとしてられない
- 衝動的に行動する

がくしゅうしょうがい
学習障害 LD
げんきよくせいがくしゅうしょう げんきよくせいがくしゅうしょうがい
(限局性学習症、限局性学習障害)

- 全体的な知的発達は遅れていないが、
「読む」、「書く」、「計算する」ことのどれかが
大変苦手

※このほか、トゥレット症候群、吃音(症)、発達性協調運動障害なども発達障害に分類されています。

はったつしょうがいしやしえんほう
発達障害者支援法における発達障害の定義 (第2条) …

はったつしょうがいとは、発達障害(自閉症、アスペルガー症候群その他の広汎性発達障害、学習障害、注意欠陥多動性障害などの脳機能の障害で、通常低年齢で発現する障害)がある者であって、発達障害および社会的障壁により日常生活または社会生活に制限を受けるもの ※ICD-10 における F80-98 に含まれる障害

اختلال‌ترش‌دی کدام ه ان د؟

اختلال‌ترش‌دی عبارت از نقص در کشف اف مغز است که در اکثر موارد مادرزادی می‌باشد. انواع مختلف اختلال‌ترش‌دی وجود دارند که در این شرح داده می‌شوند. دجتی فلر ا ب ت ال ه ی کن نوع خاص از اختلالات رشدی ری ز ع ال ه م بقاوت ر ب روز می د ف د . م کن اس ت که ه ی ک ف ر ه ی ق ت ر از ی کن نوع اع ظ ل ل ر ش د ی ب گ و ن ه هم زمان ل ش ت م ب ل ش د

همچنان ممکن است تشخیص در انگش اف ذ ق ی ن ش ت ه ب ل ش د

خطای اوتیسم یا ASD

رتیسم

سن در و آس پی گ ر

• تلخی در حرف زدن

(و سن در و م آس پی گ ر ی د ه ن ه ی ش و د)

• مشکلات در محاوره و گفتگو

• مشکلات در برخورد های اجتماعی

• رفتار های ت ش ر ی ق ی ، ع ال ه ق و ب ر خ و ر د ه ی

م ح د و د ، و س و ا س

• حساسی ت ه ی ش از ح د ی ک م ت ر از ح د م ع م و ل ،

ب ی ل ه ی ق ت ی و ی ا ع د م ق ب ل ه ی ت د ر ک ا ر ه ی

ف ی ه ن ک ی

اختلال کم توجهی هیپوآکزی یا ADHD

• عدم درت ت ن ک ر

• عدم درت ت ث ب ا ت

• ف ت ا ر ه ی ع ج و ا ل ه

اختلال ویگوری یا LD اختلال خاص ویگوری یا SLD

• مشکلات همش ه گ ی در خ و ل د ن ،
ن و ش ت ن و م ح س ر ی ک ر د ن

ی ا د ل ش ت ا خ ت ل ل ت ر ش د ی گ ر ش ا م ل س ن در و م ت و ر ت ل ی ک ن ت
ب ا ن و ا خ ت ل ل ه م ر ا ع ی ر ش د ی م ی ش و د .

ن ع ر ی ف ا خ ت ا ل ل ت ر ش د ی د ر ق ل و ن ح ل ی ت از ف ل ر ا د ا ر ا ی ا خ ت ا ل ل ت ر ش د ی :

ا خ ت ل ل ت ر ش د ی ش ا م ل ر ق ص د ر ع م ل ک ر د م غ ز م ل ن د ا ق ت م ، س ن در و م ل ی س گ ر و س ر ط ر ا خ ت ل ل ت ر ش د ی ف گ ل ی ر ، ا خ ت ل ل ت ی ل گ ی ر ی
و ا خ ت ل ل ک م ت و ج ه ی ب ی ش ف ل ی ک ه ش ر و ع ا ن در س ر ه ن ب ه ی ن ا س ت ، ه ی ش و د ا ف ر د ا ب ا ا خ ت ل ل ت ر ش د ی ک س ا ن ی ا س ت ی ن ک م ا م ح د و ت
ه ا ی ن ا ش ی از ل ش ت ن ا خ ت ا ل ل ت ر ش د ی و م و ل ع ا خ ت ا ل ل ت ر ش د ی د ر ر ز د گ ی خ و د ر و ی و ا ن د .
ی ا د ا ش ت ب ن ع ی ف ه گ ر ا خ ت ا ل ل ت ر ش د ی د ر ICD-10 ا ب ا ش م ا ر ه 80-98 ش م ا ر گ ذ ا ر ی ش د ه ل ل ت .

はったつしょうがいしゃしえんほう 発達障害者支援法について

日本には「発達障害者支援法」という法律があります。発達障害のある方(子どもから大人まで)やその家族を支えるための法律です。

発達障害者支援法は、発達障害のある子どもが健やかに育ち、その家族が安心して子育てができる地域社会づくりを目指しています。

はったつしょうがいしゃしえんせんたー 発達障害者支援センターについて

発達障害のある方やその家族が安心して生活できるように、地域にはいろいろな相談機関があります。

「発達障害者支援センター」は、各都道府県における支援の中心的な役割を果たしています。全ての都道府県・政令指定都市にあります。

○全国の発達障害者支援センターに関する情報は下のウェブサイトにあります。

発達障害情報・支援センター

<https://www.rehab.go.jp/ddis/>



【お住まいの地域の発達障害者支援センター】

センター名:

連絡先:

قانون حطت ازفراڤا لئال ترشدي

قانون حطت ازفراڤا لئال ترشدي ک قانون چاپڼي با هدف ارڼه حطت ازکوگان لئال ترشدي
اختال ترشدي بدون درنظر لشتسن وسال (و خلواده هاي آهاس ت.
هدف از قانوني ا هتورال عملتهی ابي به جامعي است که در آن کوگان لئال ترشدي
بتورن د خود را درک کون د و خانواه شان ريز آنه را دري کم حيط طلم پرورش بد قن د.

مراکز حطت ازفراڤا لئال ترشدي

سازمان هاي تمخفي در سراسر چيان وجود دارن که خدمات مشاوري و براري فلراڤا لئال ترشدي
رشدی و خانواده هاي آنه ارڼه مي دقن د. هر واليت و شهر چيل يک مرکز براي حطت ازفراڤا لئال ترشدي
دارن که نقش محوري در دادن لطالعات و مشاوره ها لبر عهده دارن براي لطالعات در مورد مرکز
حطت ازفراڤا لئال ترشدي به وسطت فل مراجع کون د:



مركز معلومات و حطت ازفراڤا لئال ترشدي

<https://www.rehab.go.jp/ddis/>



مركز حطت ازفراڤا لئال ترشدي در منطقه اي محزندگي

نام:

نام اړه تاس:

びょういん い 病院に行きたい



びょういん 病院について

はったつしょうがい しんだん せんもん いし しょうにかい じどうせいしんかい おこな いし
発達障害の診断は、専門の医師(小児科医、児童精神科医)が行います。医師の
しんさつ きぼう つぎ じゅん び
診察を希望されるなら、次のような準備をしましょう。

- せんもん いし びょういん しら し くちょうそん ほけんし はったつしょうがいしやしえん
専門の医師のいる病院を調べましょう。市区町村の保健師や発達障害者支援
せんたー そうだん おお びょういん ややくせい
センターなどに相談しましょう(多くの病院は予約制です)。
- はじ しんさつ とき けんこう ほけんしょう ぼ しけんこうてちょう も
初めての診察の時は、健康保険証と母子健康手帳を持っていきましょう。
- こ しんぱい いえ ほいくじょ ようす まえ
お子さんのことで心配なことや、家や保育所での様子について、前もってまとめ、
か
書いておくといいでしょう。

けんさ こべつりょうほう 検査、個別療法



びょういん ひつよう せんもん しょくいん けんさ こべつりょうほう けんさ ちのう
病院では、必要があれば、専門の職員が検査や個別療法をします。検査には知能・
はったつけんさ ちょうりよくけんさ のうはけんさ こべつりょうほう りがくりょうほう さぎょうりょうほう
発達検査、聴力検査、脳波検査などがあります。個別療法には理学療法、作業療法、
げん ごちょうかくりょうほう しん りりょうほう
言語聴覚療法、心理療法があります。

こ じょうたい じっし ないよう こと
お子さんの状態によって実施する内容は異なります。

こ はったつしょうがい しんだん お子さんが発達障害と診断されたら…

こ はったつしょうがい しんだん しんぱい かんきょう くふう
お子さんが発達障害と診断されて、ご心配なことでしょう。しかし、環境の工夫や
てきせつ かた こ じょうたい ちゃくじつ よ
適切なかわり方で、お子さんの状態は着実に良くなっていきます。

たいおう し かた たんどう いし せんもん しょくいん そうだん
対応の仕方については、担当の医師や専門の職員に相談しましょう。

かいてき す くすり りょう 快適に過ごすための薬の利用

い し しんきつ くすり ひつよう はんだん ばあい くすりの すす
医師が診察をして薬が必要だと判断した場合には、薬を飲むことを勧められます。

くすり こう か ふくさよう たんとう い し じゅうぶんはな あ
薬の効果や副作用について、担当の医師と十分話し合ひましょう。

はったつしょうがい くすり なお はったつしょうがい こ
発達障害そのものを薬で治すことはできません。しかし、発達障害のお子さんに
よくみられる症状のなかには、薬でやわらげることができるものもあります。

だいひょうてき くすり 【代表的な薬】

ちゅうすうしんけい し げきやく
○ 中枢神経刺激薬

ちゅう い けっかん た どうせいしょうがい た どう ふ ちゅう い しょうどうせい かる
注意欠陥多動性障害の多動、不注意、衝動性を軽くします。

こう ふ あんやく
○ 抗不安薬

ふ あん き も かる
不安な気持ちを軽くします。

こうせいしんびょうやく
○ 抗精神病薬

はげ こうふん もうそう
激しい興奮や妄想などをやわらげます。

こう やく
○ 抗てんかん薬

ほっさ おさ
てんかん発作を抑えます。

すいみんやく
○ 睡眠薬

すいみん りずむ ととの
睡眠のリズムを整えます。

くすり しょうじょう こ かいてき す
薬によって症状がやわらぐと、お子さんがもっと快適に過ごしやすくなります。

き かいすう りょう まも の
決められた回数と量を守って飲みましょう。

びょういん い し せんもん しょくいん せつめい えんりょ
☆ 病院の医師や専門の職員の説明で、よくわからないことがあったら、遠慮しない
で質問しましょう。

ほけんし ほいくじょ ようちえん せんせいたち みじか たよ そんざい こ
☆ 保健師や保育所・幼稚園の先生達なども、身近な頼れる存在です。お子さん
の様子について普段からよく話し合ひ、みんなで一緒にお子さんの成長や
発達を見守りましょう。

تداوی/استفاده از دوا

اکثر مکناس تب برای آرم شدن کوک تان برای او دوتاجوی زکونید. به توله به راضی در مورد نثرات و عوارض جلهی دوا از نکتر سوال کنید. دوا به باعث تداوی و درمان اختلال ترشیدی نمی شوند، ولی می توانن دعالی اختلال ترشیدی در کوکان مصاب رکاهش دقند.

{دواهای پر صرف}

● تخری ککونده هلی ستم عمی برای کاهش اختلال کمتوجهی بی شعی عالی و کاهش فنتارهای عجوالنه ناشی از آن.

● دواهای ضلض طراب: کاهش اضطراب و ساری رن ارجتی هلی اضطرابی.

● دواهای ضد حالت و بی ماری های رونی بت حیکاتشید و هذی ان رکاهش می دهد.

● دواهای ضد صرع: مگی بکم کب کت رول حملت مگی

● دواهای خواب آور: باعث نظم و بتبرش دن عادات خواب می شود.

دوا با نثرات آراپخش و کاهش دقدهی عالی که دارن باعث زنگی راحت تر برای کودکش می شوند. دل هلاً بتورل عمل نکتر را در موردن حوه و قیدار صرف دوا هلی روی کنید.

☆ لفظ آگرس ولی ننویسید، ضمناً از نکتری اناخص صربخش مبوطه پرسید.

☆ همچنان می توله از نرس ها پرسنتارهای صحت عامه و جلین ککدستانتی زمش اورب خ و اهد و اگر

شکل لیشیدی از آن راه حل آن بوپرسید و شرطی طکوک تانرا نی زبا آن در این گذاری تا آن ویز

کودکش را نیز نظر و مرقت لیشیتماش د.

しょうがいしゃてちょう 障害者手帳について知りたい

りょう さーびす れい 利用できるサービスの例

しょうがい しめ てちょう しょうがいしゃ てちょう も しょうがい しゅるい ていど
障害があることを示す手帳(障害者手帳)を持っていると、障害の種類や程度に
よって、いろいろな福祉サービス(手当金など)を利用することができます。手帳が
ほしい人は、役所で手続きをします。

てちょう しょうがい しゅるい りょういくてちょう せいしんしょうがいしゃほけん ふくしてちょう しんたい
手帳には、障害の種類によって「療育手帳」、「精神障害者保健福祉手帳」、「身体
障害者手帳」の3種類があります。

てちょう ふくしきーびす う ぼあい てつづ かんたん
* 手帳があると、福祉サービスを受ける場合の手続きが簡単になります。

てあてきん きんがく しょうがい しゅるい ていど
* 手当金などの金額は、障害の種類や程度によってちがいます。

たいしょうしゃ さーびす ないよう し くちょうそん いちぶ
* 対象者、サービスの内容などは、市区町村によって一部ちがいます。

す し くちょうそん ふくし たんとうまどぐち
くわしいことは、お住まいの市区町村の福祉担当窓口におたずねください。

れい 【 例 】

- てあてきん
手当金がもらえます。
- びょういん はら かね いちぶ もど
病院に払ったお金の一部が戻ってきます。
- ぜいきん やす
税金が安くなります
- でんしゃ ぼ す こうくう き こくないせん りょうきん やす
電車、バス、航空機(国内線)などの料金が安くなります。
- ・ ほかにいろいろなサービスがあります。

تصدیق نامه برای افراد دارای معلولیت

آگاه شدن در مورد تصدیق نامه برای افراد

لشنت تصدیق نامه معلولیت برای افراد معلول کمک می‌کند تا به خدمات و امکانات مختلف از جمله خدمات آسایشی و فواید و همچنین کمک هزینه های مالی به ترسی لشنت بپردازند. البته طبق خدمت نسبت به نوع معلولیت تفاوت خواهد بود شامل بلیت تصدیق نامه را از اداره ولایتی محل زندگی تا نسبت به اوری. سپس نوع تصدیق نامه مربوط به انواع معلولیت وجود دارد تصدیق نامه نهی (تصدیق وقت و انبش) (تصدیق نامه معلولیت فیزیکی تصدیق نامه نهی جسمی).

لشنت تصدیق نامه پیروسه و روند دریافت خدمات توفاهای راسادتر می‌کند.

هیزان کمک هزینه مالی به نوع و شدت معلولیت بستگی دارد.

خدمات توفاهای فردی دارند و اجده شرطی بودن برای دریافت آننظریه اداره های ولایتی محل

تفاوت است.

برای معلولان متعیشتر لطلب بخش فاه در اداره دولت ملجی در شهرکه زندگی می‌کنند دستماسبگی رد.

نمونه های از خدمات

- کمک هزینه مالی
- بازپرداخت بخشی از هزینه های تداوی
- کاهش مالیات تکس
- تخفیف در کرایه قطار (ول (بس و طیاره) پرواز های داخلی)
- تخفیف و اسفاده از شاره راه هتول رود
- و موارد دیگر...

りょういくてちょう 療育手帳

たいしやう 対象

- 知的障害がある人
- 発達障害と知的障害がある人



ほうほう 方法

- 児童相談所(児童相談センター)で、障害の程度などを判定してもらいます(18歳以上の人は、知的障害者更生相談所でおこないます)。

き 気をつけること

知的障害は、発達にしがって障害の程度が変わる可能性があります。そのため、決められた時期に再判定をすることになっています。時期は、お住まいの都道府県などによってちがいます。

せいしんしょうがいしゃほけんふくしてちょう 精神障害者保健福祉手帳

たいしやう 対象

- 次のような精神障害があつて、生活に援助が必要な状態が続いている人
 - ・ 発達障害
 - ・ うつ病、そううつ病などの気分障害
 - ・ 統合失調症
 - ・ てんかん
 - ・ 薬物依存症
 - ・ 高次脳機能障害
 - ・ そのほかの精神疾患(ストレス関連障害など)

ほうほう 方法

- 市区町村の窓口で手続きをします。
- 次の書類が必要です。
 - ① 窓口にある申請書
 - ② 医師の診断書 (障害年金をもらっている人は、受給証書のコピーでもよい)
 - ③ 本人の写真

き 気をつけること

2年ごとに、更新手続きが必要です。その時には、いつも医師の診断書が必要です。

تصدیق نامه معالجه‌ی تیراتوری ذقی



چکسی واجش‌رای طاست؟

- فلر ادکه نیتونی ذقی دارند.
- فلر ادکه هم‌زل نیتونی ذقی و اختلال‌ترش‌دی دارند.

نحوه‌ی درخواست

- فلر انزیر 18 سال‌تست های ارزی‌بیرایت عین و خامت و شدت اختلال در مرکز رفعلی‌کوکان و فلر ابالی 18 سال‌که نیتوری ذقی دارند بده مرکز مش‌اور و تویب‌غشی‌ش‌هرشان مراجع‌مکنند.

توجه: از آن‌جایی‌که شدت نیتونی ذقی‌فرد ممکن است در طول زمانت عین‌رکنند، ارزی‌بیرایت و شدت و درجه و خامت نیتونی ذقی در فواصل‌بیرعی‌نی و ن‌ظربه والی‌تیرایی‌فک‌چر ل‌جام می‌شود.

تصدیق نامه معالجه‌ی تیراتوری قعلی

کی ها لوجد‌ش‌ای‌ط‌اند

- فلر ادکه ب‌طری‌لم‌علو‌لی‌تی‌ان‌نیتونی قعلی‌ری‌از‌به ح‌ط‌ت‌م‌ب‌عی‌تی‌دارند، م‌انند:
ل‌خت‌ال‌ترش‌دی - اسوک‌عین‌وی‌نی‌نی‌نی‌ز‌ف‌ونی
- اختلال‌ت‌ع‌ق‌ و خوی (م‌ان‌دفلس‌رگی، اختلال‌دقی‌ط‌بی)
- م‌رگی‌اص‌رع - اصی‌انبه مواد‌م‌خ‌در - اختلال‌لب‌ال‌تر‌ع‌م‌ک‌کرد‌م‌غز
- س‌طر‌اختلال‌ت‌رونی (ب‌ه‌طور‌ن‌قال اختلال‌م‌تب‌ط‌بلس‌ترس)

نحوه‌ی درخواست

- ب‌م‌خ‌ش‌روف‌اه در اداره ول‌تم‌ح‌لی‌خود مراجع‌ک‌هدی (ل‌وف‌یس‌ن‌تر)
- اس‌ناد‌قل‌ربا‌خ‌وب‌بی‌د:
1) (ت‌ص‌یق‌ن‌ام‌ص‌ح‌ی) در صورت‌ام‌ک‌انت‌ص‌یق‌ق‌اضه‌ت‌ق‌اعد‌از‌کار‌به‌لم‌ل‌نیتونی‌ع‌ق‌لی
2) (ع‌ک‌س‌در‌خ‌است‌د‌ق‌ده‌ا‌بق‌اض‌ی
● پ‌ر‌کردن‌ورق‌در‌خ‌است) در مرکز فاه اداره م‌ب‌وطه م‌وج‌ود‌است)

توجه: تصدیق نام‌م‌طلد هر دوسال‌ی‌ک‌بارت‌م‌دی‌ب‌ج‌دی (ش‌ود، ل‌فل‌ب‌برایت‌م‌دی‌ت‌ص‌یق‌ن‌ام‌ه، آخ‌ون‌م‌عل‌نات‌و‌گزارش‌های‌ص‌ح‌ی‌ف‌رد‌را‌با‌خود‌ل‌شت‌م‌ب‌ن‌دی.

暮らしに役立つ情報が欲しい(参考情報)

病院や相談機関によっては、外国語を話せる職員がいたり、翻訳アプリで対応をしているところもあります。

一部の地域では、自治体が通訳者を派遣するサービスもあります。

外国語での相談サービス

外国の方が利用できる電話相談サービスがあります。発達障害のことを相談する専用の相談窓口ではありません。しかし、あなたやお子さんがよく話せる言葉で診療をしてくれる病院や通訳者について、相談にのってくれます。

◆ 外国人生活支援ポータルサイト

あなたが日本で生活するために必要な色々な情報がのっています。地域の相談窓口を調べることもできます。

<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>



◆ 電話相談による情報サービス AMDA国際医療情報センター

あなたの母国語で診療を受けることができる医療機関の紹介や、医療福祉制度の案内を行っています(※わかりやすい日本語で対応いたします)。

東京オフィス事務局 (月曜日から金曜日10:00~15:00)

電話番号:03-6233-9266

<https://www.amdamedicalcenter.com/>



معلومات اضوی/جان بی

بعضی از شفاخانه ها و سازمان های مشاوره، کارکنانی دارند که به زبان های خارجی مسلطند و می توانند به شما کمک کنند. هم چنین ممکن است خدمات وجود داشته باشد که برای شما ترجمه می کنند.

مشاوره زبان های خارجی

خدمات مشاوره تلفنی مختلفی برای خارجی ها در سراسر کشور وجود دارد. هر چند شما در تلفن در بخش اضلال ترش دیت خاص ن دارن د، ولی می توانن به شما مشاوره بدین که کدام مرکز صحتی دارای کارکنانی که به زبان خارجی مسلطند و می توانند به شما کمک کنند و از کجا می توانن به زبان مادری خود ترجمه کنید.

◆ پوریتل تیبانی از زنگی روزانه اتباع خارجی

طن پوتال حاوی اطلاعات تقویمی است که برای روزهای کفرد خارجی که ممکن است در زنگی روزمره در سراسر کشور در شام می شود. شما می توانید خدمات مشاوره محل زنگی خود را در طن لین کمی یاد کرده و چک کنید.



<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>

◆ مرکزی اطلاع بینه اولی AMDA

این مرکز خدمات و اطلاع تلفنی برای اشنگان خارجی است که اطلاعات و عملیات را در مورد امکنات بطنی (صحتی) و اینکه چگونه می توانن به کمکتری مراجع کنید به زبان مادری شما صحبت کنید نیز در موروفاه و خدمات صحتی برای شما عملیات می دهد. پیریند و زبان ساده و قابل فهم (بجایان) صحبت می کند.

دفترتوکوی



10:00-15:00 (پنجاه - جمعه) 03-6233-9266 شماره تماس

<https://www.amdamedicalcenter.com/>

ほんやくあぷり 翻訳アプリ

◆ たげんごおんせいほんやくあぷり VoiceTra (ボイストラ) ほいすたら

かいはつ こくりつけんきゅうかいほうじんじょうほうつうしんけんきゅうきこう
[開発:NICT(国立研究開発法人情報通信研究機構)]

はな がいこくごほんやく おんせいほんやくあぷりほんやくげんご
話しかけると外国語に翻訳してくれる音声翻訳アプリです。翻訳できる言語は
げんご だうんろーど りょう むりょう
31言語で、ダウンロード、ご利用もすべて無料です。

<http://voicetra.nict.go.jp/>



یکیشن های ترجمه

◆ (ویس تی را) VoiceTra توسط موسسه ملی اطلاعات ارتباطات

ان یکیشن ی لبرن ام ترجمه گمفنتو یا محاوره چیل ای استک مبرای 31 زبان خارجی طراحی شه است؛ شما میتورید طنز بنر امه ر ب صورت واگان و انی ن ک فی ل اولود واسیف ا دکوی د.

<http://voicetra.nict.go.jp/>



がっこうきょういく かん じょうほう 学校教育に関する情報

◆ がっこうきょういくぜんぱん かん じょうほう さいと もんぶ がくしやう 学校教育全般に関する情報サイト【文部科学省】

○ CLARINET へようこそ

かいがい し じょうきょういく き こく がいこくじん じどうせい と きょういくとう かん う え ぶ きい と
海外子女教育、帰国・外国人児童生徒教育等に関するウェブサイトです。

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/main7_a2.htm



○ かすたねっと(CASTA-NET)

がいこく じどう せい と がくしやう しえん じょうほうけんさくさい と
外国につながるのある児童・生徒の学習を支援する情報検索サイトです。

<https://casta-net.mext.go.jp/>



○ たげんご がっこうぶろ じえくと 多言語・学校プロジェクト

がっこう がいこく じどうせい と かてい たげんごぶんしよきせい
学校と、外国につながるのある児童生徒の家庭をつなぐ、多言語文書作成
しえんさいと
支援サイトです。

<https://data.casta-net.mext.go.jp/tagengo-gakko.jp/index.html>



はったつしょうがい かん じょうほう 発達障害に関する情報

○ はったつしょうがいじょうほう しえんせんたー 発達障害情報・支援センター

はったつしょうがい かん きほんてき じょうほう はったつしょうがい とくせい たいおう はったつしょうがい さき せい ど
発達障害に関する基本的な情報、発達障害の特性と対応、発達障害を支える制度、
にほん と く せかい うご かん さいしん しんらい じょうほう み
日本の取り組みや世界の動きなどに関して、最新かつ信頼できる情報を見ることが
できます。

<https://www.rehab.go.jp/ddis/>



○ はったつしょうがいきょういくすいしん せんたー 発達障害教育推進センター

はったつしょうがい こ しえん しどうほうほう はったつしょうがい かん けんきゅう きょうざい しえん き
発達障害のある子どもの支援・指導方法、発達障害に関する研究や教材、支援機
き み 器を見ることができます。また、きょういん む どうが けんしゅうこうぎ くに しさく ほうれい
なども見ることができます。

<http://icedd.new.nise.go.jp/>



معلومات در مورد علمیات مکتب

ویب سیت های معلولیت توسط MEXT

○ کالوریت (CLARINET) بفرین چاپلی

اطالعات آموزشی ربرای کوکون چاپلی سرکن در خارج کوکون چاپلی یگوشته از خارج و فلر انکه پیشینه خارج دارن دفر امم مکن.

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/main7_a2.htm



○ کاستانت (CASTA-NET) به فین چاپلی

ویب سیت جستجویم علمیات آموزشی نوعی می بری یگدی ری فلر ادج اپلی یگوشته از خارج و فلر اهل پیشینه خارج.

<https://casta-net.mext.go.jp/>



○ پروژه موس (MUSE) حطت چن دیناه برای آموزش (بفرین چاپلی)

برای نزی ککردن کتب با خلواده های پیشینه خارج، طن یب سیت مزیدع را معرفی کنکه می توانبه عنوان مواددسی از آن سفاد کرد.

<https://data.casta-net.mext.go.jp/tagengo-gakko.jp/index.html>



معلومات در مورد اخلال ترشیدی

○ مرکز اطالعات و حایات از فلراد دار اخلال ترشیدی (بفرین چاپلی)

آخون علمیات در مورد اخلال ترشیدی پروژه گی ها و راه های اخلال با آن، سهیم های حطت از فلراد دار اخلال ترشیدی و روش های قبیل اخلال محلی و چانی در مورق اخلال با اخلال ترشیدی را میتونید در طن یب سیت ببید.

<https://www.rehab.go.jp/ddis/>



○ مرکز لتقاء و ظرفیت سازی و فشی برای افراد مصاب با اخلال ترشیدی (بفرین چاپلی)

علمیات در مورد استرینژی های آموزشی، مواد و وسط لک کویب رای کوکان مصاب به اخلال ترشیدی، تحقیق در مورد اخلال ترشیدی و هی و هی آموزشی برای علمان و موارد مرتبط به است ها و قیرارات دولتی درین حاق قبیل دسترس د.

http://icedd_new.nise.go.jp/

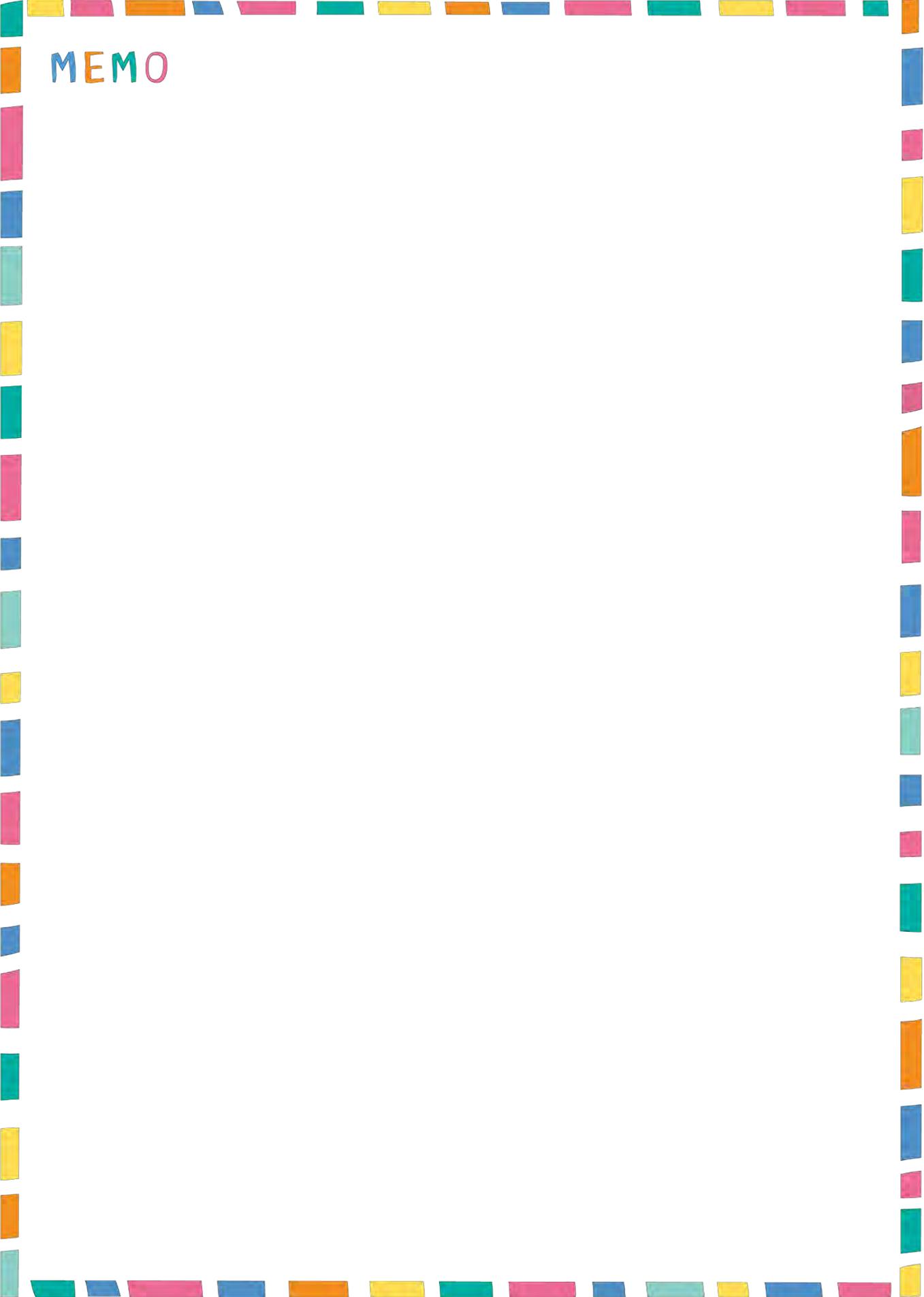


واژه نامه دری-پیلی

جاپلی بیهوریگانه	جاپلی بیه حروف دری	دری	
通級指導教室 つうきゅうしどうきょう	سړکی و شوی دوکی پڑهتس و	مناق ږیلع	لف
病弱 / 身体虚弱 びょうじやく / しょうたいじやく	بجو و چو ږهیت ای کی و چو	ایزالل در سال ممت	
双極性障害 そうきょくせいざうがい	سړوکی کوس مشگی	ایزالل لودوق طبی	
自閉症 / ASD じへいしょう / ASD	جی هی شو و ASD	ایزالل طیف اوتیسم	
情緒障害 じょうちゆうざうがい	جو و چو شگی	ایزالل عاطفی	
高次脳機能障害 こうじのうきのうしんざうがい	کسو و چین و کسو شگی	ایزالل عملکرد مغز بالتر	
注意欠陥多動性障害 / ADHD ちゅういけつかんたどうせいざうがい	چهی کجانت دوس مشگی / ADHD	ایزالل کم توجه هی شرف علی ADHD	
ストレス性障害 すたレスせいざうがい	میو و هس مشگی	ایزالل مېتېطبا لیترس	
発達性協調運動障害 はつたつせいきょうどうんどうせいざうがい	نقتس و سړکی و چو و اوندوشگی	ایزالل هم ایگی رشدی	
学習障害 / LD がくしゅうざうがい	گگوش و شگی	ایزاللی آگیری	
気分障害 きぶんざうがい	کبی شگی	ایزالل لحنی و خوی	
発達障害 はつたつざうがい	نقتس و شگی	ایزالل رشدی	
言語障害 げんごせいざうがい	گگی و شگی	ایزالل تنس خن گستن و نیلی	
検査 けんさ	کی زین ه	ارویلی	
薬物依存症 やくぶついぞんしょう	یکو و ترو و لزو و وشو	ایضای دبه مواد مخدر	
うつ うつ	وتسو	افسردگی	
脳波検査 のうはけんさ	زو و ه کی زین ه	الکترو لیا گرافی	
発達 はつたつ	نقتس و	لکش افی ا رشد	
保健師 ほけんし	مکی ش	پرویتاری از رس صحت عامه	پ
効果 / 作用 こうか / きよう	کک و ملکی و	تھیورات	ت
言語聴覚療法 げんごちかくりきょうほう	گگی و شگی ای هو و هو	تداوی ایزالل تنس خن گستن و نیلی	
通訳 つうやく	سړکی و	ترجمه	
視覚検査 しかくけんさ	شکی و کی زین ه	تنس تمیز نیلی	
発達検査 はつたつけんさ	نقتس و کی زین ه	تنس تیا از هاش رشد و لکش اف	
聴覚検査 ちようかくけんさ	چکی و کی زین ه	تنس تیا از هاش رش و لوی	
知能検査 ちのうけんさ	چن و کی زین ه	تنس تیا از هاش موش	
診断 しんぜん	شهن دن	نشن یخص	
障害者手帳 しやうがいしやてちよう	شگی اشن متی و چو	نص هی زن امه بر ای افراد مجولی ایتوان	
診断書 しんぜんしょ	شهن دن شو	نص هی زن امه ص هی گبارت تص حی	
身体障害者手帳 しょうたいしやてちよう	شهن ای شگی اشن متی و چو	نص هی زن امه لمیولیت چن حی	
療育手帳 りょういくてちよう	هو و لکو و متی و چو	نص هی زن امه لمیولیت ای توی ذقی	
精神障害者保健福祉手帳 せいしんざうがいしやほけんふくししてちよう	سهن شگی اشن ه مکی و گوش متی و چو	نص هی زن امه لمیولیت ای توی قلی	
福祉サービス ふくしサービス	فگوش می و	خدمات مجتبی ای کم کوف امی	
小児科医 しょうにかい	شهن یکا ه ای	نکتر اطفال	
歯科医師 / 歯医者 しかいし / かいしや	شکی ه لشی / کهن ه	نکتر دندان	
児童精神科医 じどうせいしんかい	جی دوس شهن یکا ه ای	نکتر روان شناس کومان	
医師 / 医者 いし / یشی	ایشی لشی ه	نکتر / اطیب	

り が くり ほうほう 理学療法	ریگکو هو موو	درمان فیزیکی	
くすり 薬	کوسو زری	دوا/ ادویه	
すいみんやく 睡眠薬	سویطن هینیکو	دواهای خواب آور	
こうせいしんひょうやく 抗精神病薬	کوسوس شهینییوئیکو	دواهای دفع مشکلات روانی	
こうふあんやく 抗不安薬	کویوفو آنیکو	دواهای ضد اضطراب	
てんかんやく てんかん薬	کویوتیکنیکو	دواهای ضد صرع یا مگی	
しんりりほうほう 心理療法	شهینری هو موو	روان درمانی	ر
とうれつとうしょう トウレット症候群	وهتوشو کوگن	سیندروم تورت	س
びょういん 病院	بیویطن	بیمارستان	ش
とうごうしつちゅうしょう 統合失調症	توگو شو ش چو و شو و	شهرونیوی ایلرکی و فوننی	
てんかん	تیکن	صرع یا مگی	
つうじょうがく 通常学級	سو جیو گکیو	صنرف معمولی	ص
とくべつしつせんがく 特別支援学級	توکویتنسوشیطن گکیو	صنرف های ویژه برای افراد دارای اختلالات خاص	
かくさく 副作用	فنگوسه و	عوارض جانبی	ع
はつたつしょうがいしゃしめんほう 発達障害者支援法	نقشوشگاشمشیطن موو	قانون حمایت از افراد دارای اختلالات رشدی	ق
ほけんし 保険証	هکین شو	کارت بیمه	
さぎょうほう 作業療法	سگیو هو موو	کاردرمانی	
せんもんすたッフ 専門スタッフ	س مون سوئسو	کارپردازان تخصصی	
ほしけんていちょう (ほしけんてい手帳) 母子健康手帳 (母子手帳)	هوشیکیکیوتی چو (هوشیعی چو)	کتابچه مصححی مادر و کودک	ک
じやくし 弱視	چوشی	کم بینایی	
てあて 手当	تشیئی	کمک هزینه	
ようちえん 幼稚園	یوچیطن	کودستان	
ほいくえん 保育園	هویکیطن	کودستان / محل مراقبت و نگهداری کودکان	
きつおん 吃音	کیتسو اوون	لکنت زبان	ل
しんり 心理士	شهینریشی	تخصص امراض روانی	
えいようし 栄養士	ئییهوشی	تخصص تغذیه	
ちゅうおうしんけいしげきやく 中枢神経刺激薬	چووشیگیکیوشیگیکیوئیکو	محرک های سیستم عصبی مرکزی	
はつたつしょうがいしゃせいしんせんたー 発達障害教育推進センター	نقشوشگاشمشیطن سیهته	مركز ایقواء و طیفیست سازی آموزش برای افراد صنابیه اختلالات رشدی	
きょういくせんたー 教育センター	کیویکیوسیهته	مركز آموزشی	
はつたつしょうがいしゃせいしんせんたー 発達障害者支援センター	نقشوشگاشمشیطن سیهته	مركز حمایت از افراد با اختلالات رشدی	
こども発達支援センター こども発達支援センター	کودومو نقشوشیطن سیهته	مركز حمایت از رشد کودکان	
こそだせいしんせんたー 子育て支援センター	کویوشیطن سیهته	مركز حمایت از فرزندپروری	م
じどうちょうたん 児童相談所	جی دوسودان چو	مركز رفاهی و مشاوره کودکان	
ほけんせんたー 保健センター	هکین سیهته	مركز صحت عامه	
ちてきしょうがいしゃせいしんせんたー 知的障害者更生相談所	چیگیکیوشگاشمشیطن سیهته	مركز مشاوره و طیفیست برای افراد دارای معلولیت فیزی	
はつたつしょうがいしゃせいしんせんたー 発達障害情報・支援センター	نقشوشگاشمشیطن سیهته	مركز معلومات و حمایت از افراد دارای معلولیت	
しゅうがく 就学相談	شوگیکوسودان	مشاوره برای ثبت نام در مدرسه	
こべつ 個別相談	کویتنسوسودان	مشاوره فردی	
そうたん 相談	سودان	مشاوره مشاوره	

巡回相談 じゆんかいそうだん	جوگای سودان	شاوره ک حلیه	
難聴 なんちゆう	نن چو	شکال تشن و طوی	
障害年金 しやうがいねんきん	شوگای ریگی	معاشی کم کم هون مقاعدن شری از لمولیت	
1歳6か月児健康診査 (健診) さい げつじけんこうしんさ けんしん	پل ای لک کنگتس و کیکوشه دین ه کیفن (کن)	معین اتص حی 18 م اگی بک و هم سالگی)	
3歳児健康診査 (健診) さいじけんこうしんさ けんしん	سند ای جیکیکوشه دین ه	معین اتص حی 3 سالگی	
就学時健康診断 じゅうがくじけんこうしんだん	شوگکو جیکیکوشه دین	معین اتص حی در زمان شامل شدن در کتب	
乳幼児健康診査 (健診) にゅうようじけんこうしんさ けんしん	هه جیکیکوشه دین ه کیفن (کن)	معین اتص حی کدک (چ ک آپ)	
乳児健診 にゅうじけんしん	هه جیکوشه دین	معین اتص حی نوزاد	
保育士 ほいくし	هولکوشی	پل کوشه ان	
肢体不自由 / 身体障害 したいふじゆう / shintai shiyougai	شهت اوفوجیه و لهته ای ش گای	لمولیت هین می ب فیکه	
知的障害 ちてきしやうがい	چیکیکوشه گای	لمولیت نوقی	
障害 しやうがい	شوگای	لمولیت ای اکتوری	
小学校 しょうがっこう	شوگکو	کتب بلنطه	
特別支援学校 とくべつしえんがっこう	تکوشه و شون گنگکو	کتب ب رای آموز شرافرا اب ای از ه ای هزه	
中学校 ちゅうがっこう	چوگکو	کتب نهوس طه	
予約 よやく	یهکو	وق تخیلی ای اقرار لمق ات	و
教育委員会 きょういくいいんかい	کیوکیو ه گای	ی آنتی لور ه تعلیمی / آموزشی	د



MEMO

お子さんの発達について心配なことはありますか？ ～日本で子育てをする保護者の方へ～〔やさしいにほんご版〕

発行日 2019年6月

2021年6月 一部改訂

2025年3月 デザイン改訂

監修 高橋 脩(豊田市福祉事業団 理事長)

協力機関 豊田市こども発達センター 地域療育相談室

編集制作 発達障害児支援における多言語版パンフレット等作成に関する作業部会
(発達障害情報分析会議)

発行 国立障害者リハビリテーションセンター 企画・情報部 発達障害情報・支援センター

〒359-8555 埼玉県所沢市並木4-1 ウェブサイト <https://www.rehab.go.jp/ddis/>

イラスト・デザイン くすはらくう

デザイン協力 一般社団法人やさしいコミュニケーション協会

【パンフレットのご利用について】このパンフレットは原則、印刷・配布は自由です。

なお、パンフレットの内容について、発達障害情報・支援センターに無断で改変をおこなうことはできません。

このパンフレットのデザイン・イラストは以下の研究費により制作されました。

厚生労働科学行政推進調査事業費「障害者総合支援法の対象範囲の検討と障害福祉計画の作成に向けたデータ利活用の手法の確立に関する研究」
(研究代表:今橋久美子)



ばんふれっと あんけーと
パンフレットについてのアンケート

ばんふれっと ひと つか じょうほう ひつよう し あんけーと
このパンフレットがどのような人に使われているのか、どのような情報が必要なのかを知るために、アンケートをとっています。
した こーど あんけーとページ はい きょうりよく
下のURLか、QRコードからアンケートページに入ってください。ご協力をお願いします。

(ほごしゃ かぞくむ
【保護者・家族向け】 ※やさしいにほんご

<https://forms.gle/kZYPqd1y3e5Hbzbe6>



しえんしゃむ
【支援者向け】

<https://forms.gle/dekEKdSg7AJspMY66>



はっこう こくりつしょうがいしゃり はびりてーしょんせんたーきかくじょうほうが はったつしょうがいじょうほう しえんせんたー
発行：国立障害者リハビリテーションセンター企画情報部 発達障害情報・支援センター

うえがさいと
ウェブサイト <https://www.rehab.go.jp/ddis/>





[Guideline for use of this booklet] You are free to print and distribute this booklet.
However, you cannot modify the booklet without permission from the Information and Support Center for Persons with Developmental Disorders.

【パンフレットのご利用について】 このパンフレットは原則、印刷・配布は自由です。
なお、パンフレットの内容について、発達障害情報・支援センターに無断で改変をおこなうことはできません。

発行： 国立障害者リハビリテーションセンター 企画情報部 発達障害情報・支援センター
Information and Support Center for Persons with Developmental Disorders,
Department of Planning and Information, National Rehabilitation Center for Persons with Disabilities
ウェブサイト <https://www.rehab.go.jp/ddis/>

